

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del
12.05.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Standesamt: Bestimmung von Castel Fahlburg
als standesamtlicher Eheschließungsort
außerhalb des Rathauses**

**Ufficio Stato civile: Individuazione di Castel
Fahlburg quale sede esterna al municipio per le
celebrazioni di matrimoni civili**

Vorausgeschickt,

dass das Zivilgesetzbuch vorsieht, dass die Eheschließungen öffentlich im Gemeindehaus gefeiert werden;

dass die Nachfrage nach standesamtlichen Hochzeiten in privaten Schlössern immer mehr wächst;

dass die Bezeichnung "Gemeindeamt" bedeutet nicht, dass der Ort der Feier ausschließlich das Rathaus sein sollte, da das Innenministerium zuletzt mit dem Rundschreiben Nr. 10 vom 28.02.2014 geklärt hat, dass diese auch an Orten außerhalb des Rathauses, welche mit angemessener zeitlicher Kontinuität zur Verfügung der Gemeinde stehen, stattfinden können, um dem Wunsch der Bürger/innen nachzukommen, das Ereignis in feierlicher Umgebung zu erleben;

dass die Bestimmung von Räumen für die Eheschließungen außerhalb des Rathauses die Errichtung von separaten Standesämtern im Sinne des Art. 3, Abs. 1, des D.P.R. Nr. 396 vom 3. November 2000 darstellt;

dass die Gemeinde Tisens beabsichtigt, zusätzliche Möglichkeiten für standesamtliche Eheschließungen und Gründungen von eingetragenen Partnerschaften außerhalb des Rathauses an Orten mit historischem, kulturellen, architektonischen und landschaftlicher Wert zu schaffen;

dass sich der „Salon Franz Adam Graf Brandis“ und Garten im Castel Fahlburg (Bp. 109 in E.Zl. 234/II K.G. Tisens) aufgrund der kulturell faszinierenden Lage als optimaler Veranstaltungsort für Hochzeiten und standesamtliche Trauungen außerhalb des Rathauses erweisen und über die entsprechenden notwendigen Voraussetzungen verfügen;

dass Herr Dr. Michl Ebner, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „Athesia Druck GmbH“, sich bereit erklärt hat, den „Salon Franz Adam Graf Brandis“ und Garten im Castel Fahlburg (Bp. 109 in E.Zl. 234/II K.G. Tisens) für feierliche Amtshandlungen (standesamtliche Hochzeiten) des Standesbeamten der Gemeinde kostenlos zur Verfügung zu stellen;

Festgestellt, dass die eventuellen Spesen für die Registrierung zu Lasten der Gemeinde von Tisens gehen;

dass der Art. 43, Abs. 4, des Gesetzes Nr. 449 vom 27.12.1997, das die öffentlichen Verwaltungen verpflichtet, die Leistungen festzustellen, welche nicht zu den wesentlichen öffentlichen Diensten gehören oder deren Durchführung nicht zur Gewährung der Grundrechte erforderlich ist und für die eine Gebühr eingehoben wird, deren Höhe zu bestimmen ist;

Premesso

che il codice civile prevede che la celebrazione del matrimonio avvenga pubblicamente nella casa comunale;

che ci sono sempre più richieste di matrimoni civili nei castelli privati;

che la definizione di "casa comunale" non comporta che il luogo della celebrazione sia esclusivamente la sede municipale, considerato che il Ministero dell'Interno ha avuto modo di chiarire da ultimo nella circolare n. 10 del 28.02.2014 come la celebrazione possa avere luogo anche in siti esterni, posti nella disponibilità giuridica del comune con carattere di ragionevole continuità temporale, per corrispondere alla richieste dei/delle cittadini/e di celebrare l'evento in luoghi adeguati all'importanza della cerimonia;

che l'individuazione di sale esterne alla casa comunale ai fini della celebrazione di matrimoni integra l'istituzione di uffici separati dello stato civile ai sensi dell'art. 3, co. 1, del DPR 3 novembre 2000, n. 396;

che il Comune di Tesimo intende ampliare le possibilità di celebrare matrimoni di rito civile e unioni civili presso sedi di valore storico, culturale, architettonico e paesaggistico;

che la sala "Salon Franz Adam Graf Brandis" e giardino nel Castel Fahlburg (p.ed. 109 in P.T. 234/II C.C. Tesimo) si prestano in modo ottimale come sede esterna al municipio per la celebrazione di matrimoni e unioni civili, in ragione della collocazione in luogo di grande suggestione dal punto di vista culturale e che dispongono dei relativi requisiti necessari;

che il sig. dott. Michl Ebner, rappresentante legale della società "Athesia Druck Srl", ha acconsentito di mettere a disposizione la sala "Salon Franz Adam Graf Brandis" e giardino nel Castel Fahlburg (p.ed. 109 in P.T. 234/II C.C. Tesimo) di pertinenza per celebrazioni festivi (matrimoni di rito civile) dell'Ufficio di stato civile del Comune a titolo gratuito;

Dato atto che le eventuali spese di registrazione sono a carico del Comune di Tesimo;

che l'art. 43, comma 4, della legge 27.12.1997, n. 449, obbliga le pubbliche amministrazioni ad individuare le prestazioni non rientranti tra i servizi pubblici essenziali o non espletate a garanzia di diritti fondamentali per le quali richiedere un contributo, nonché l'ammontare del contributo stesso;

Es wird festgehalten, dass für die Brautpaare jene Tarife gelten, welche mit eigenem Beschluss Nr. 140/2026 genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (UwL+k6sCKk9g0eLCtQeDo0ijKHiLZeAeiVML9SDqG-qE=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (6+zJcMKdANf4ZuJo5kAeDVjgehF3vsNfY-D5fb/5sKGA=).

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die Standesamtsstelle außerhalb des Gemeindehauses für die Abhaltung von standesamtlichen Eheschließungen und Gründungen von eingetragenen Partnerschaften „Salon Franz Adam Graf Brandis“ und Garten im Castel Fahlburg (Bp.

Si da atto che verranno applicate le tariffe per gli sposi che sono state approvate con la propria delibera n. 140/2026;

Visto:

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (UwL+k6sCKk9g0eLCtQeDo0ijKHiLZeAeiVML9SDqGqE=)

alla regolarità contabile (6+zJcMKdANf4ZuJo5kAeDVjgehF3vsNfYD5fb/5sKGA=).

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di istituire il sito di stato civile esterno al municipio per la celebrazione dei matrimoni civili e unioni civili “Salon Franz Adam Graf Brandis” e giardino nel Castel Fahlburg (p.ed. 109 in P.T. 234/II C.C. Tesimo);

109 in E.Zl. 234/II K.G. Tisens) einzurichten;

- 2) die Beziehungen mittels Vereinbarung zu besiegeln, um die „Ausschließlichkeit des Sitzes für den Zeitraum der Feier der Hochzeit“ und die „anhaltende Verfügbarkeit“ für die Dauer der Vereinbarung zu gewährleisten;
 - 3) den Bürgermeister *pro tempore* zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag in Form einer Privaturskunde zu unterzeichnen;
 - 4) festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden ist;
 - 5) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
- 2) di regolare i rapporti mediante convenzione, teso a garantire “l’esclusività della sede al tempo della celebrazione del matrimonio” e “la disponibilità continuativa” per la durata della convenzione;
 - 3) di autorizzare il Sindaco *pro tempore* alla sottoscrizione del relativo contratto sotto forma di scrittura privata;
 - 4) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
 - 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l’affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell’art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell’atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale